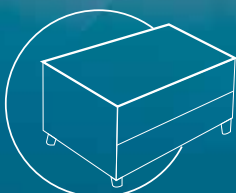


Manutención y transporte interior
Handling equipment
Manutention et transport interieur



MESAS ELEVADORAS

LIFT TABLES
TABLES ÉLEVATRICES



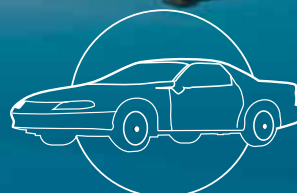
MUEBLE
FURNITURE
MEUBLE



INDUSTRIA
INDUSTRY
INDUSTRIE



INGENIERÍA
ENGINEERING
INGÉNIERIE



AUTOMOCIÓN
AUTOMOTION
INDUSTRIE DE L'AUTOMOBILE



AERONÁUTICA
AERONAUTICS
AÉRONAUTIQUE

Diseño Ergonómico

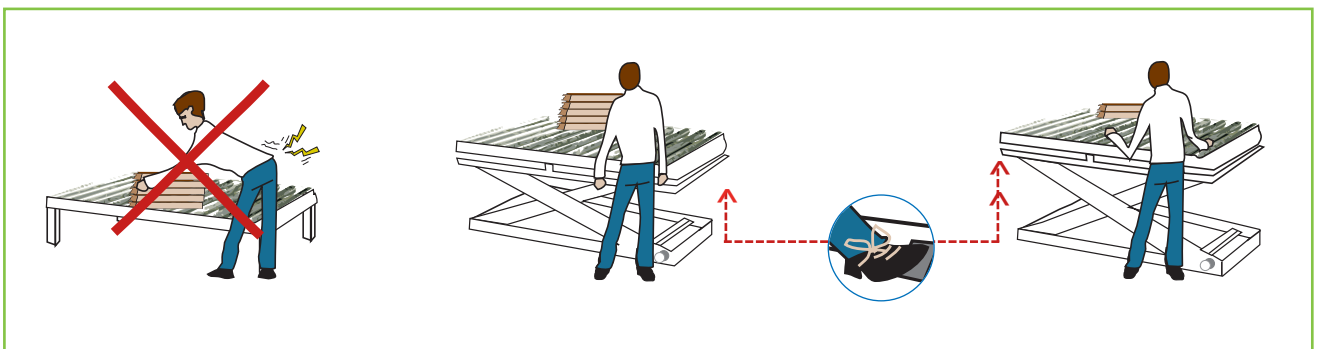
Mesas especialmente diseñadas para mejorar las condiciones ergonómicas de los operarios respecto a su puesto de trabajo, permitiendo a su vez cumplir con la normativa vigente en la manipulación de cargas y evitando considerablemente los accidentes de trabajo en el desarrollo de sus funciones y, por consiguiente, la reducción de costes y mejora del proceso productivo.

Ergonomic Design

They are tables specially designed in order to improve work conditions of employers at their work place, and they allow as well the fulfilment of the requirements in manipulation of goods, avoiding considerably industrial accidents and obtaining therefore a notable cost reduction and an improvement on the productive process.

Dessin ergonomique

Il s'agit de tables dessinées pour améliorer les conditions ergonomiques des salariés dans son lieu de travail, en permettant de cette manière être d'accord avec les normes de sécurité en vigueur pour la manipulation des charges et diminuer les accidents de travail et avec ça avoir une réduction de coûts et un progrès du procès productif.



Más Salud Laboral Mayor Productividad

La ergonomía al servicio de la salud en el trabajo y la productividad.

Con nuestras mesas elevadoras, colocadas adecuadamente en los procesos de montaje, alimentación de máquinas, interconexión entre pisos de distintas alturas, carga-descarga de camiones, etc. aumentamos la eficacia y la productividad del personal con el mínimo esfuerzo.

More health at work More productivity

Ergonomics to the service of health at work and productivity.

With our lift tables properly placed in the assembly process, machine feeding, interconnection between floors, loading and unloading of trucks... efficiency and productivity are assured with minimum effort.

Plus de santé dans le travail Plus de Productivité

L'ergonomie au service de la santé dans le travail et la productivité.

Avec nos tables élévatrices placées correctement dans le procès de montage, alimentation des machines, interconnexions entre étages de différents niveaux, charge et décharge de camions... nous augmentons l'efficacité et la productivité des salariés avec le minimum d'effort.

Mesas Elevadoras Hidráulicas

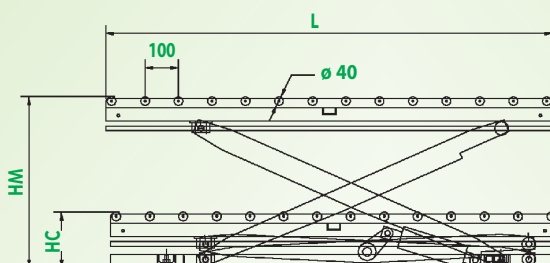
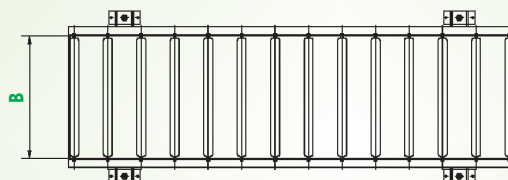
■ Información general

General information / *Information générale*

- La principal diferencia entre estas mesas estriba en la estructura metálica del conjunto, y el dimensionamiento de las tijeras en función de la capacidad de carga y los cilindros necesarios para ello.

The main difference between these tables is their metallic structure, the size of the scissors according to the lifting capacity and the cylinders needed.

La principale différence de ces tables est dans la structure métallique de l'ensemble et les mesures des ciseaux en fonction de la charge à élever et les cylindres qui a besoin.



MOD. IRIARTE 500 Kg				
L	B	HC	HM	Cap Load cap. Charge
1250	800	200	1000	500Kg

MOD. IRIARTE 1000 Kg				
L	B	HC	HM	Cap Load cap. Charge
2000	630-1000	250	1250	1000kg
2500	630-1000	280	1280	1000kg
3000	630-1000	300	1300	1000kg

MOD. IRIARTE 1500-2000 Kg				
L	B	HC	HM	Cap Load cap. Charge
2000	800-1000	250	1250	1500-2000kg
2500	800-1000	280	1280	1500-2000kg
3000	800-1000	300	1300	1500-2000kg

■ Características técnicas

Technical characteristics / *Caractéristiques techniques*



PLATAFORMA SUPERIOR

- Chapa lisa.
- Rodillos en gravedad.
- Rodillos motorizados.
- Banda.
- Rodillos escamoteables.
- Con lamas entre los rodillos.
- Giratoria.
- Abatible.

En caso de rodillos motorizados y banda la altura cerrada es de 400 mm.

SUPERIOR PLATFORM

- Plane plate.
- Non-driven rollers.
- Driven rollers.
- Belts.
- Hiding rollers.
- With plates between rollers.
- Turning.
- Folding.

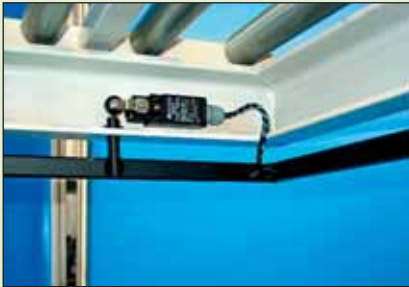
For driven rollers and for belts the closed height is 400 mm.

PLATE-FORME SUPÉRIEURE

- Plaque lisse.
- Rouleaux libres.
- Rouleaux mécanisés.
- Tapis.
- Rouleaux escamoteables.
- Distance entre les roues plaqués.
- Tournante
- Abattable.

Pour les rouleaux mécanisés et le tapis, la hauteur basse serait 400 mm.

Sigue en la página siguiente / It continues in the next page / Il continue á la prochaine page



MARCO DE SEGURIDAD

- Permite bloquear automáticamente el descenso en caso de interferencia de cuerpos extraños.

SECURITY FRAME

- Allows to block automatically the descent in case of interference of strange bodies.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- Il permet un blocage automatique de la descente au cas qu'il y ait quelque corps étrange dans le trajet.



GRUPO ELECTROHIDRÁULICO

- Motor, bomba, depósito, electroválvulas, etc.
- Sistema de regulación de la velocidad de descenso.
- Cableado hasta caja de conexiones.
- Pedal de subida-bajada con protección.
- Uno o varios cilindros.

ELECTRO-HYDRAULIC GROUP

- Motor, pump, deposit, valves, etc.
- Speed regulator system.
- Wiring to the coupling box.
- Up-down pedal with protection.
- One or several cylinders.

GROUPE ÉLECTRO-HYDRAULIQUE

- Moteur, pompe, dépôt, électrovanes.
- Système de réglage de la vitesse de descente.
- Câbles jusqu'à la caisse de connexions.
- Pédale pour monter et descendre avec système de protection.
- Un ou plusieurs cylindres.



COLOR

- Nos adaptamos a la demanda de cada cliente.



COLOUR

- According to the needs of each client.



COULEUR

- Elle dépend de ce qu'a besoin le client.



Mesas Elevadoras Hidráulicas



fig.1



fig.2



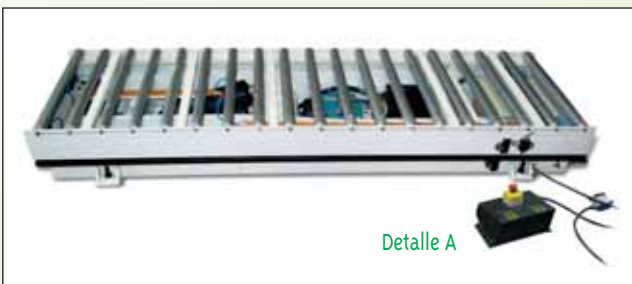
fig.3



fig.4



fig.5



Detalle A



fig.6



fig.7

SUPLEMENTOS

- Colocación de ruedas para convertir la mesa elevadora fija en carro (fig.1).
- Colocación de ruedas para convertir la mesa elevadora fija en carro-giratorio con plataforma de giro (fig.2).
- Freno neumático de rodillos (fig.3).
- Automatismo de subida-bajada ciclo a ciclo (fig.4).
- Doble cilindro (fig. 5).
- Pulsador de parada de emergencia (detalle A).
- Patas para ganar altura.

SUPPLEMENTS

- Wheels to turn a fixed lift table into a transfer car (fig.1).
- Wheels to turn a fixed lift table into a transfer car with turn platform (fig.2).
- Air brake for rollers (fig.3).
- Up-down system cycle by cycle (fig.4).
- Double cylinder (fig.5).
- Emergency button (detail A).
- Legs to increase height.

COMPLEMENTS

- On peut accoupler des roues pour faire d'une table élévatrice fixe un transbordeur (fig.1).
- On peut accoupler une plate-forme tournante et des roues pour faire d'une table élévatrice fixe un transbordeur tournant (fig.2).
- Frein pneumatique des rouleaux (fig.3).
- Système automatique pour monter et descendre cycle à cycle (fig.4).
- Double cylindre (fig.5).
- Bouton d'arrêt d'urgence (Détail A).
- Pieds pour augmenter l'hauteur.

Las mesas elevadoras hidráulicas IRIARTE pueden ser instaladas directamente sobre el suelo (fig. 6) o en foso (fig. 7).

Las mesas tienen incorporada la marca CE.

IRIARTE hydraulic lift tables can be installed directly on the ground (fig.6) or on the pit (fig.7).

They have impressed the CE mark.

Les tables élévatrices IRIARTE peuvent être installées directement au niveau du sol (fig.6) ou dans une fosse (fig.7).

Les tables élévatrices ont apposé la plaque CE.

Gama de fabricación

Fabrication range
Gamme de fabrication

500 kg.



1000 kg.



La diferencia principal entre las diversas gamas de mesas es el peso a elevar unido a las dimensiones de las piezas a manipular y la altura a elevar. Partiendo de esto, y según el lugar donde vaya a ser colocado, y la labor a realizar se definirán el resto de las opciones que son comunes a todas las mesas. Dado que las mesas se elevan por tijera, y los elevadores por cremallera, las diferentes opciones de las mesas no son aplicables a los elevadores.

The main difference between the ranges of tables is their lifting capacity together with the dimensions of the load and the lifting height.

Depending on the place and the type of work, we will define other possible options, which are common for all the tables. As tables are elevated by scissors and elevators by racks, not all the options for the tables are applicable to the elevators.

La principale différence entre les différents gammes de tables est le poids à monter aussi que les mesures des pièces à manipuler et l' hauteur à élever.

On dépendant le lieu où elles vont à travailler et la tâche à effectuer on définiront le reste des options communes pour toutes les tables. L'élévation de tables élévatrices est par ciseaux et celle d'élévateurs par tige par crémaillère. Ce pour ça que les différents options de tables élévatrices ne sont pas applicables aux élévateurs par tige.

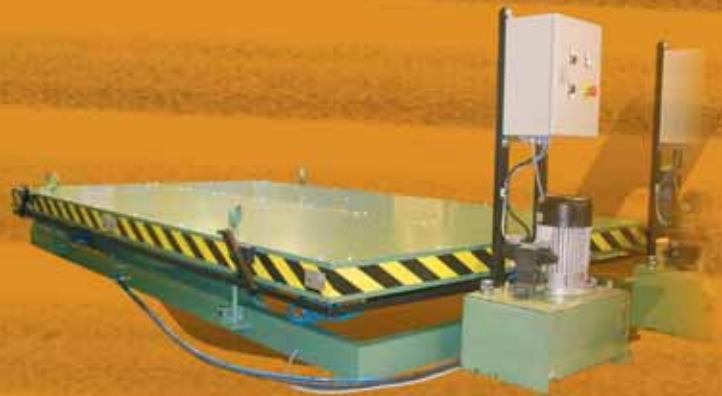
Mesas Elevadoras Hidráulicas y Elevadores de mástil



**1500 kg.
2000 kg.**



**3000 kg
6000 kg**



**Elevadores
de mástil**

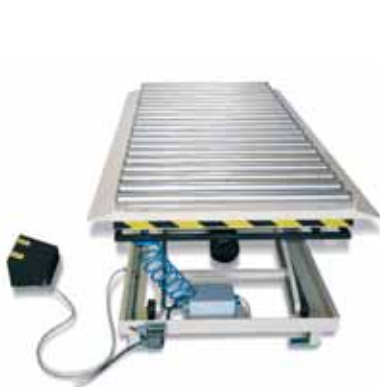
Elevator masts
Élévateurs en tige



500 kg.



Encimera de chapa lisa. Plane plate.
Plate-forme lise.



Encimera de rodillos chapeada con laterales vierteaguas. Plated roller platform with flashing boards. *Plate-forme à rouleaux plaqué avec cornières regeteaux.*



Encimera giratoria y freno neumático. Turning platform with air brake. *Plate-forme tournante avec frein pneumatique.*



Mesa elevadora con patas para ganar altura. Lift table with legs to increase height. *Table élévatrice avec pieds pour augmenter l'hauteur.*



Encimera con plataforma abatible. Folding platform. *Plate-forme avec bati abattable.*



Encimera con huecos de rodillos chapeados. Platform with plated hollows between rollers. *Plate-forme avec l'espace entre les rouleaux plaqué.*



Mesas elevadoras con fuelle para proteger cilindros y armarios eléctricos de polvos, barnices y pinturas. Lift tables with bellows to protect cylinders and electric cupboards from dust, varnish and paints. *Tables élévatrices avec soufflet pour protection des éléments hydrauliques et électriques du poudre, du vernis et de la peinture.*

Mesas Elevadoras Hidráulicas

500 kg.
1000 kg.

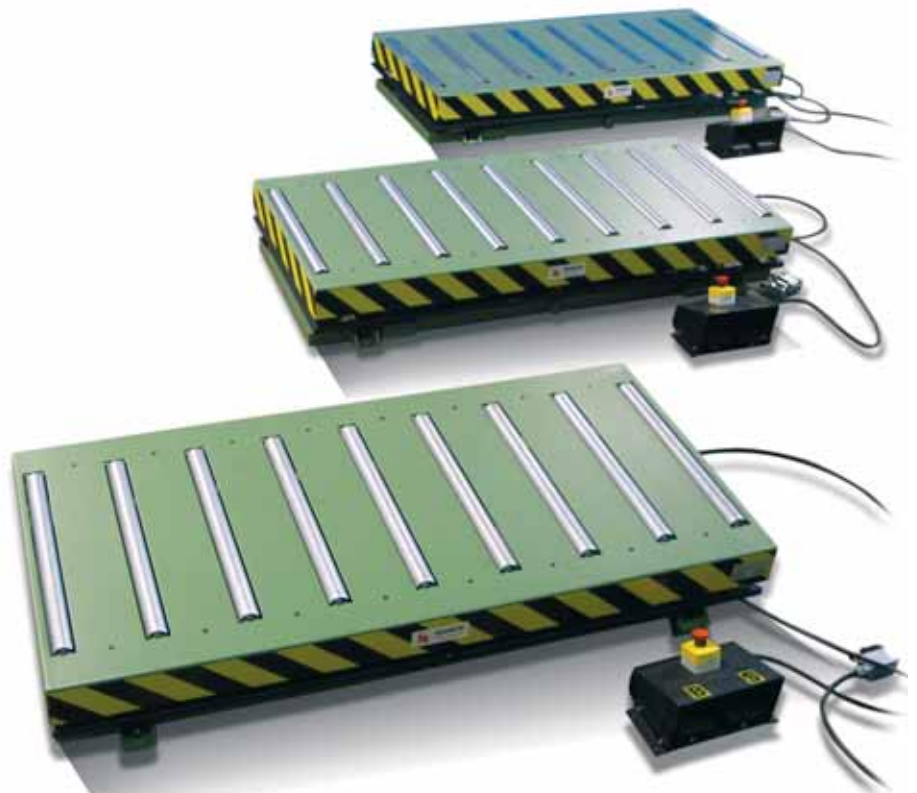
Mesas elevadoras de 500-1000 Kg. con encimera de rodillos escamoteable.

Están diseñadas para usar en aquellos procesos de montaje en los que es necesario asegurar la plena estabilidad de la mercancía una vez cargada la pieza mediante los rodillos.

Lift tables of 500-1000 kg. with hiding roller platform. They are designed for the assembly processes in which it is necessary to assure the total stability of the merchandise once it is loaded with rollers.

Tables élévatrices 500-1000kg. avec plate-forme à rouleaux escamoteable.

Conçu pour les utiliser durant les procès de montage dans lesquel's est nécessaire d'assurer que la merchandise ne bouge pas sur les rouleaux.



1000 kg.



Mesa con rodillos locos. Table with non-driven rollers. *Table élévatrice avec rouleaux libres.*



Encimera chapeada y giratoria. Plated and turning platform. *Plate-forme lise et tournante.*



Mesa elevadora con topes laterales basculantes. Lift table with lateral folding end stops. *Table élévatrice avec butées basculantes.*



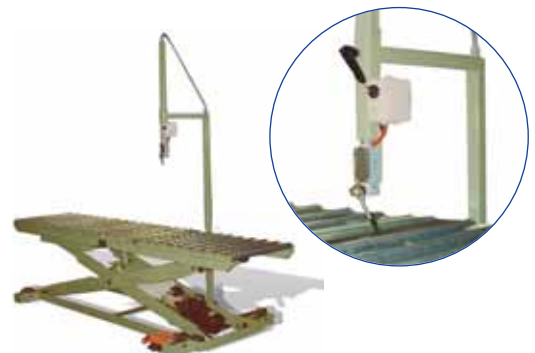
Mesa elevadora con tope central móvil. Lift table with central moving end stop. *Table élévatrice avec butée centrale mobile.*



Encimera con huecos de los rodillos enchapados. Platform with plated hollows between rollers. *Plate-forme avec l'espace entre les rouleaux plaqué.*



Encimera con tope posicionador abatible. Platform with folding positioner. *Plate-forme avec butée de position abattable.*



Automatismo ciclo a ciclo. Up-down system cycle by cycle. *Système automatique pour monter et descendre cycle à cycle.*

Mesas Elevadoras Hidráulicas

1500 kg.
2000 kg.

A partir de 1000 kg. el sistema de elevación se realiza mediante dos cilindros, y toda la construcción tanto de plataformas como de las tijeras esta adecuadamente dimensionada para soportar dicho peso.

From 1000 kg. the elevation system will be performed by 2 cylinders and the construction of the platform as well as the scissors is suitably dimensioned to support the weight.

À partir d'une capacité de charge de 1000kg on a besoin de 2 cylindres et la structure métallique de l'ensemble et les mesures des ciseaux sont calculés pour supporter cette charge.



1500 kg.
2000kg.



Mesa elevadora con encimera chapeada y huecos para uñas de carretilla. Lift table with plated platform and hollows for forklifts. *Table élévatrice avec plate-forme lise et vides pour les fourches de l'élévateur.*



Mesa elevadora con automatismo ciclo a ciclo. Lift table with up-down system cycle by cycle. *Table élévatrice avec système automatique pour monter et descendre cylce à cycle.*



Mesa elevadora con rodillos motorizados. Lift table with driven rollers. *Table élévatri-ce avec rouleaux mécanisés.*



Plataforma de montaje con mesa elevadora. Assembly platform with lift table. *Plate-forme de mon-tage avec table élévatrice.*



Mesa elevadora situada en foso. Lift table on the pit. *Table élévatrice dans une fosse.*



Mesas Elevadoras Hidráulicas

500-1000-2000kg.

con doble tijera double scissors avec double ciseaux

Partiendo de la gama de mesas de simple tijera, nuestro departamento técnico ha desarrollado esta nueva serie de doble tijera, solucionando prácticamente la totalidad de alturas de montaje posible. De este modo, cada operario podrá adecuar la altura evitando desgastes innecesarios en el trabajo.

Esta gama, como todas las anteriores, ofrece diferentes posibilidades.

Our technical department has developed this new range of double scissors tables, solving almost all possible assembling heights. This way, each worker will be able to adapt the height avoiding wasted effort at work.

This range, as the previous ones, offers different possibilities.

Notre département technique a développé cette nouvelle gamme de tables élévatrices de double ciseaux pour avoir une complète solution aux différents hauteurs de travail. De cette manière chaque travailleur on peut réguler l'hauteur et éviter des usures inutiles.

Cette gamme ainsi que toutes les antérieurs ont différent possibilités.



1500-2000 kg.

con doble tijera en tandem

tandem double scissors

Avec double ciseaux en tandem



Las mesas de doble tijera en tandem han sido creadas principalmente para elevar piezas superiores a 4.000 mm. de longitud, con el fin de dar una respuesta eficaz a las necesidades específicas del mercado.

Los cuatro cilindros se accionan con un mismo grupo hidráulico.

Otro de los problemas que resolvemos con este tipo de mesas es la capacidad de carga en casos de que la altura cerrada sea de 250 mm. y, no queremos o no podemos hacer fosa y tenemos que elevar 2.000 Kg., en una superficie superior a 3.000 x 1.000 mm.

Tandem double scissors lift tables have been created mainly to elevate pieces superior to 4.000 mm in length with the purpose of giving an effective answer to the specific needs of the market. The 4 cylinders are driven by the same hydraulic group. Another problem that we solve with this type of table is the lifting capacity in cases that the closed height is 250 mm and we do not want or we cannot make a pit and when we must elevate 2000 kg. in a surface superior to 3000 x 1000 mm.

Les tables élévatrices avec double ciseaux en tandem sont fabriqués pour monter des pièces avec une longueur supérieure à 4000 mm.

Les 4 cylindres sont actionnés pour un seul groupe hydraulique.

Avec ces tables on peut aussi élever une charge supérieure à 2000 kg avec une surface supérieure à 3000 x 1000 sans faire aucun fosse avec une hauteur fermé de 250 mm.

Mesas Elevadoras Hidráulicas



MODELOS ESPECIALES

Special range *Modèles spéciales*



Independientemente de las mesas elevadoras estándar de 500, 1000, 1500 y 2000 Kg. fabricamos bajo diseño mesas de mayores dimensiones en longitud, anchura y altura que pueden soportar cargas de hasta 6.000 Kg. con diferentes posibilidades sujetas a las necesidades del cliente.

Apart from our standard lift tables of 500-1000-1500 and 2000 kg. we produce under design tables of bigger dimensions in length, width and height that can support loads up to 6000 kg. and offer different possibilities according to the needs of each client.

En plus des tables élévatrices standard de 500-1000-1500 et 2000kg nous aussi fabriquons sous dessin, tables de dimensions supérieures en longueur, largeur eta hauteur et avec capacités des charges jusqu'à 6000 kg. avec differents solutions selon ce qui a besoin le client.

Elevadores de mástil

Elevator masts
Élévateurs en tige



Elevadores de mástil

Elevator masts
Élévateurs en tige

Diseñados para elevar cargas de entre 1.000 y 3.000 Kg. aproximadamente, sirven para acceder a diferentes alturas de estanterías cantilever, altillos, entreplanas, etc.

Están contruidos básicamente con tubo estructural y la plataforma elevadora se desliza sobre guías templadas y rectificadas.

Designed to elevate loads between 1000 and 3000 kg. They are used to accede to different heights of cantilever shelving, attics, mezzanines, etc. They are made with structural tube and the lifting platform slides on tempered and rectified guides.

Conçu pour élever des charger parmi 1000 et 3000kg. Ils servent pour accéder à differents hauteurs de rayonnages cantilever, étages...

Ils sont fabriqués avec tube structurel et la plate-forme élévateur on glisse sur guides tempérés et rectifiés.



Sistema de estanterías cantilever con nichos de rodillos motorizados alimentados mediante elevadores hidráulicos. Cantilever shelving system with driven roller niches fed by hydraulic elevators. *Système de rayonnages cantilever avec de niches des rouleaux mécanisés nourris par élévateurs hydrauliques.*

Elevadores de mástil

Elevator masts
Élévateurs en tige



Elevadores de mástil

Elevator masts
Élévateurs en tige

Vista general de una entreplanta alimentada por un elevador hidráulico.
General view of a mezzanine fed by an hydraulic elevator. *Vue général d'une second étage nourris par un élévateur hydraulique.*



